

VIRGINIA GARCÍA DEL PINO (Barcelona, 1966). Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona en 1993.

En mi trabajo como artista trato de hacer visibles los pequeños milagros y las grandes miserias de la vida cotidiana. Utilizo el vídeo, como mecanismo para descubrir los hilos invisibles que rigen esa cotidianidad.

Me interesa la construcción del personaje delante de la cámara, no intento buscar ninguna realidad particular, utilizo sus testimonios para crear un discurso que puede parecer banal pero que esconde cuestiones críticas ante la sociedad actual. Para mí este medio es una manera de relacionarme con la vida y entender el mundo, de implicarme éticamente con las personas y las cosas.

He realizado diversas exposiciones individuales, me gusta destacar: *MARITXU*. Diaporama. La Capella. Sala petita. (Barcelona, 2000) y *LA CASA Y LA MEMORIA*, intervención en una azotea. Diaporamas y vídeo. Guadalajara. (México, 2002).

He participado entre 2000 y 2005 en las exposiciones colectivas: *CULTURES D'ARXIU*. Fundació Antoni Tàpies. (Barcelona, 2000). Presentación del proyecto *Maritxu*. *LA TERRAZA DE LA CASA DE AMERICA*. Casa de América. (Madrid, 2002). *OVNI*. CCCB. (Barcelona, 2003). *LA PRIMAVERA FOTOGRÁFICA*. Centro Cultural Tecla Sala. L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona, 2004). *PERDIDOS EN BABILONIA*. Artesantander. (Santander, 2004). *LOOP FESTIVAL*. Galería EGO. (Barcelona, 2005); *EL VÍDEO EN EL TEJADO*. Galería Maior. Pollença. (Mallorca, 2005); *OVNI*. CCCB. (Barcelona, 2005).

ANTONIO NEGRI, filósofo y politólogo, nació en Padua y ahora, después de haber pagado en la cárcel de Rebibbia sus años de compromiso transgresor, vive entre Venecia y París. Sus vicisitudes judiciales son conocidas. En 2002, el libro «Imperio», escrito en colaboración con Michael Hardt, le hizo mundialmente famoso. Los mismos autores publicaron en 2004, en Rizzoli «Multitudine».

CLARA JOURDAN (1952) vive en Milán, donde trabaja como profesora de Derecho y Economía política en la escuela secundaria. Forma parte de la Librería de mujeres de Milán y de la redacción de su revista *Via Dogana* y le gusta cuidar la edición de libros de otras mujeres y de Actas de encuentros políticos. Sus escritos publicados tratan especialmente de derecho, de política de mujeres y de educación. A partir de 1992, cuando fue invitada a Madrid por la Plataforma autónoma feminista, tiene intercambios, en castellano y en italiano, con mujeres de España, sobre todo de Madrid y de Barcelona; ha llegado a ser también traductora de castellano-italiano. Actualmente (2001) imparte una asignatura en el Máster *Online* del Centro de Investigación de Mujeres Duoda de la Universitat de Barcelona.

CRISTINA BORDERIAS es Profesora Titular del Departamento de Historia Contemporánea de la Universidad de Barcelona. Es especialista en Historia del Trabajo y de las Mujeres. Entre sus publicaciones destacan *Entre Líneas. Trabajo e identidad femenina en la España Contemporánea* (Icaria, 1993), *Strategie della libertà* (Il Manifesto Libri, 2000), "La teoría del salario obrero y la subestimación del trabajo femenino" en *Ildefons Cerdà* (Quaderns del Seminari d'Història de Barcelona, 2003).

LIA CIGARINI es abogada. Vive en Milán. En 1975 fundó, con otras, la *Libreria delle donne di Milano* y, más tarde, el *Circolo della Rosa*. Una parte significativa de su pensamiento está publicada en las revistas "Via Dogana" y "Duoda", y en el libro *La política del deseo. La diferencia femenina se hace historia* (Barcelona, Icaria, 1996). Ha contribuido a la elaboración de *Parole*

*che le donne usano nel mondo del lavoro oggi*, Milán: Libreria delle donne, 2005.

SERGIO BOLOGNA (Trieste, 1937). Ha enseñado historia del movimiento obrero y de la sociedad industrial en diversas universidades (Trento, Milán, Padua, Bremen) entre 1966 y 1983.

Fundador y director de la revista *Primo Maggio*. Desde 1985 es asesor y consultor de diversas instituciones y grandes empresas. La editorial Akai de Madrid está preparando la publicación de su libro *El trabajo autónomo de segunda generación*. Es miembro del comité científico de la Fundación Luigi Micheletti de Brescia, colabora con las revistas *Social Geschichte* de Brema y con el Centro *Franco Fortín* de la Universidad de Siena.

ADRIANA NANNICINI, soy licenciada en filosofía, pertenezco al colegio de psicólogas y psicólogos. Me intereso profesionalmente por las relaciones entre la persona/el grupo de trabajo/ y la empresa (organización); puede que mi interés por estos temas proceda, en parte, de mi experiencia en el movimiento obrero. He sido asesora y consultora en aspectos relacionados con el trabajo y el trabajo en grupo para distintas organizaciones públicas y privadas, con o sin ánimo de lucro, muy diversas estructural y tipológicamente. Sobre estos temas he organizado y realizado cursos, seminarios y ciclos de conferencias. He estado contratada durante unos años en Cà Foscari en Venecia, para impartir el curso *Sociología de la comunidad*.

CHRISTIAN MARAZZI, es doctor en Economía y profesor de esta disciplina en la Escuela Universitaria de la suiza italiana. Es el responsable de la investigación social en la citada escuela. Ha escrito ensayos y libros sobre las transformaciones del trabajo en el paso del fordismo al postfordismo.

ANNA LEONI, enseña alemán en el Instituto Maria Gaetana Agnesi en

Milán. Anteriormente, cuando en la escuela italiana existía todavía la figura de enseñante destinada al “proyecto extranjeros” ella eligió este trabajo de mediación con alumnas y alumnos extranjeros. Además ha enseñado su lengua materna a inmigrantes, en situaciones no institucionales, como voluntaria.

ANNA AGUILAR-AMAT. Poeta i investigadora en l'àmbit de la terminologia. Neix a Barcelona l'any 1962. Doctora en Lingüística per la Universitat Autònoma de Barcelona (1993) i Professora Titular des de 1997 al Departament de Traducció i d'Interpretació de la mateixa universitat. Ha rebut els guardons Carles Riba de poesia (2000) amb el llibre *Trànsit entre dos vols* (Proa, 2001), l'Englantina d'Or dels Jocs Florals de Barcelona (2000) pel seu llibre *Petrolier* (Edicions de la Guerra, 2003) i el premi Màrius Torres per l'obra *Música i escorbut* (Ed. 62, 2002). Ha estat traduïda al castellà per Jordi Virallonga (*Sol de Sal*, Ed. DVD, B. 2001) i a l'anglès per Anna Crowe. Les versions angleses dels seus poemes han estat publicades a diverses revistes literàries escoceses.

GLORIA LUIS PERALVO. Nací en 1959 en Castilblanco, Badajoz. Hasta los 16 años que conseguí una beca para estudiar Formación Profesional en Cáceres, mi educación fue la de una niña de pueblo, pero una niña con una curiosidad infinita que devoraba todos los tebeos, libros y novelas que caían en sus manos. Desde 1978 a 1982 acabé FP en Madrid mientras trabajaba. Vivo en Barcelona desde el verano de 1982 donde llegué acompañada del amor y de muchos anhelos. Aquí estudié Historia en la UAB, aunque no la acabé. Ahora hago Filosofía en el tiempo libre que me deja mi trabajo en Duoda, el Centro de Investigación de Mujeres de la Universidad de Barcelona.

MERITXELL CUCURELLA-JORBA, és poeta. Ha publicat els llibres de textos poètics *Nòmada de tu. Un quadern* (Emboscall, 2003), *Els amants de Sarajevo* (Arola, 2004), *Nuar* (Emboscall, 2004) i *Desamar*

(Arola, 2005) i la peça teatral *Pare nostre que esteu en el cel* (Arola, 2003). És dona d'acció: parla. És dona de paraula: ama el silenci.

MARÍA DE LUIS. Nacida en Calatayud (Zaragoza) y vecina de Cornellà del Llobregat (Barcelona) desde 1978. Pertenece a la Asociación Colegial de Escritores de Catalunya y colabora en el pliego de poesía "El laberinto de Ariadna". Ha publicado los libros: *Prímulas*, Ed. Amarantos, 1992; *Balada de Orfeo*, Ed. Seuba, 1995; *El canto de la Alondra*, Ed. PPU =Thalassos, 2002; *Dedos de Agua*, Ed. Comte d'Aure, 2003 y *El vuelo de las mariposas*, Tarannà edics., 2005.

CELIA JUÁREZ BARREIRO. Nací muy lejos de aquí, en Uruguay, hace ya bastante tiempo. Como decía el poeta Antonio Machado, "he andado muchos caminos", pero hace 23 años que vivo aquí, en esta hermosa Barcelona que me acogió. Tengo dos hijos y una hija, dos hermanas, dos sobrinas y un sobrino, y sobre todo tengo muchas amigas. Las mujeres de mi vida, incluso las que ya no están conmigo, como mi madre y mis abuelas, han marcado profundamente mi manera de ser. Creo que gracias a ellas, por todo lo que hemos hablado, reído, llorado, sentido, soñado, compartido y aprendido juntas, hoy soy como soy. Ellas me animaron y me sirvieron de ejemplo, para creer en mí y darme cuenta que nunca es tarde para aprender. Hice el acceso a la Universidad para estudiar Educación Social. Hoy trabajo como educadora en el Centro Cívico Torre Llobeta que es lo que siempre había deseado, y me da la oportunidad de seguir compartiendo deseos, tiempo y espacio con muchas mujeres más.

¡A todas ellas muchas gracias!

PILAR BELTRÁN LAHOZ (Castellón, 1969) estudió Bellas Artes en la Facultad de San Carlos (Valencia). Tras terminar su licenciatura se trasladó a Polonia para realizar un curso de postgrado en el departamento de escultura de la Akademia Sztuk Piecnych de Varsovia y posteriormente a

Inglaterra, donde ha residido durante cinco años, mientras cursaba su doctorado en Winchester School of Art (Inglaterra). En la actualidad vive y trabaja en Valencia.

Desde los comienzos su obra ha sido multidisciplinar; esculturas, series fotográficas, videos e instalaciones se combinan buscando en cada proyecto el lenguaje más adecuado. Ha participado en exposiciones colectivas entre las que se encuentran Contemporane@ 2001 (EACC, Castellón), la VII Bienal Martínez Guerricabeitia (Museu de la Ciutat, Valencia), Front (Sala Edgar Neville), Líneas de Fuga (I Bienal de Valencia, San Miguel de los Reyes, Valencia), Rostres (Galería Cànem, Castellón). También ha mostrado su trabajo en las individuales 'Somnis' (galería Cànem en NewArt, Barcelona), 'Short Stories' (Espai 292, Barcelona) y Other Journeys (CCM, Burriana).

Desde 2001 forma parte del colectivo Departure Project, con el que ha expuesto en Inglaterra, Japón y Portugal.

En otoño de 2005 expuso la instalación producida por el Centre de Recerca en Estudis de les Dones Duoda de la UB, en la librería Pròleg.

GEMMA BALLESTER CASAFONT, licenciada de Bellas Artes por la UB. Amplio mi formación artística con una beca de pintura en Granada, en la Fundación Rodríguez Acosta, un *Erasmus* en Glasgow, Escocia, donde descubrí, alejada del entorno académico más conocido, el feminismo y la creatividad feminista. Y con un intercambio con el departamento de Imagen en la Universidad de Guadalajara, Méjico, que acabé desestimando por el impacto que supuso en mi vivir de cerca la realidad de la colonización del "primer mundo", concretamente en la mujer, y como los orígenes y saberes de esos lugares la "manchaban". La fotografía *Virgin Star*, resultado de esta experiencia, fue seleccionada por Televisa en Espacio 35 mm. En Méjico Df. asistí al taller de la escultora de Alebrijes Susana Buyo, contacté y conocí al colectivo Creatividad Feminista y fui alumna de la fotógrafa neoyorquina Arlene Collins, profesora en el ICP (International Center of

Photography de NY). En Guatemala me acerqué a las comunidades indígenas y compartí momentos trascendentales con ellas. Resultado de esas vivencias son los trabajos fotográficos *La familia Rosales-Florián*, *La madre de Silvestre* y *Mujeres ancestrales*. Ya en Catalunya, la instalación *Elegí a una rosa* fue seleccionada por la Generalitat de Catalunya en la plataforma Art Emergent para ArtExpo. Actualmente estoy estudiando en Duoda, lugar desde donde me expreso y estoy en relación entre mujeres, ahora ya, entre las más cercanas.